



Sample ID/ID de l'échantillon

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student/Élève

--

Nouveau-Brunswick  
Secteur francophone

## Questionnaire à remplir soi-même

Cette enquête recueille des informations sur les jeunes de ton âge et leurs expériences à l'école, au travail et dans le cadre d'autres activités. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des personnes comme toi.

Il ne s'agit pas d'un examen, et il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.

Questionnaire ID/ID du questionnaire

--	--	--	--	--

CONFIDENTIAL ONCE COMPLETED

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Le projet « Un avenir à découvrir » est mené conjointement par les organisations suivantes :

- la Société de recherche sociale appliquée (SRSA);
- Statistique Canada.



Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

Si tu te trompes de case lorsque tu donnes une réponse, efface la case erronée et écris la bonne réponse.

## Exemple 1

Q1 Que penses-tu de l'école?

- 1  J'aime beaucoup l'école.
- 2  J'aime bien l'école.
- 3  J'aime un peu l'école.
- 4  Je n'aime pas beaucoup l'école.
- 5  Je déteste l'école.

## Exemple 2

Q2 Dans une semaine normale, combien d'heures travaillais-tu?

0	4
---	---

 heures

Ou

- 1  Je n'ai pas travaillé l'été dernier.

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Section A**    **Expériences à l'école**

A1

Tiens compte de CETTE année scolaire seulement. Que penses-tu des phrases suivantes?

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Les élèves sont disciplinés de façon juste à mon école.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) Je trouve que la violence est un problème à mon école.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) Il y a une atmosphère amicale à mon école.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) L'école est l'une des choses les plus importantes de ma vie.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) Plusieurs des choses que nous apprenons en classe sont inutiles.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) La plupart de mes enseignant(e)s ne s'intéressent pas vraiment à moi.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g) La plupart du temps, j'aimerais être n'importe où ailleurs qu'à l'école.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h) La plupart des choses que j'apprends à l'école me seront utiles lorsque j'aurai un emploi.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i) Les personnes de mon école s'intéressent à ce que j'ai à dire.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j) L'école est souvent une perte de temps.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k) L'école, c'est plus important que ce que la plupart des gens en pensent.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l) La plupart de mes enseignant(e)s font un bon travail d'enseigner.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m) J'ai des ami(e)s à l'école avec qui je peux parler de choses personnelles.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n) J'ai des ami(e)s à l'école qui peuvent m'aider dans mes travaux scolaires.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o) Mon école est un endroit où je n'ai pas envie d'aller.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
p) La plupart de mes enseignant(e)s sont réellement à l'écoute de ce que j'ai à dire.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q) Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes enseignant(e)s me l'apporteront.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
r) La plupart de mes enseignant(e)s me traitent avec justice.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**A2** Habituellement, combien de temps PAR JOUR lis-tu pour ton plaisir?

- 1  Je ne lis pas pour mon plaisir.
- 2  30 minutes ou moins par jour.
- 3  Plus de 30 minutes à moins de 60 minutes par jour.
- 4  1 à 2 heures par jour.
- 5  Plus de 2 heures par jour.

**A3** En moyenne, combien de temps PAR SEMAINE passes-tu à faire tes devoirs et à étudier pour les matières suivantes ? (Si tu ne suis présentement pas de cours, rapporte le temps passé pour la dernière semaine de classe complète lorsque que tu as suivi ce cours cette année scolaire.) Ajoute aussi le temps que tu as passé à faire des devoirs et à étudier pendant la fin de semaine.

	Pas de temps du tout	Moins d'une heure par semaine	Entre 1 et 3 heures par semaine	3 heures ou plus par semaine
a) Français	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) Mathématiques	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) Sciences (p. ex. chimie, physique et biologie)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**A4** Depuis le début de l'année scolaire, environ combien de JOURNÉES d'école as-tu manquées sans aucune raison, incluant sécher des cours)? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- 1  Aucune
- 2  1 à 3 jours
- 3  4 à 6 jours
- 4  7 à 10 jours
- 5  11 à 20 jours
- 6  Plus de 20 jours

**A5** Tiens compte de CETTE année scolaire seulement. À quelle fréquence sèches-tu ou sautes-tu un COURS sans permission? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- 1  Aucune fois cette année
- 2  1 ou 2 fois cette année
- 3  De 3 à 8 fois cette année
- 4  Environ 1 à 3 fois par mois
- 5  Environ 1 fois par semaine
- 6  Plus d'une fois par semaine



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**A6** Pense à tous tes cours durant CETTE année scolaire. À quelle fréquence les phrases suivantes sont-elles vraies pour toi?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Je complète les travaux qui me sont donnés.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
b) Lorsqu'un travail scolaire est très difficile, j'arrête d'essayer.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c) Je fais le moins de travail possible; je veux juste me tirer d'affaire.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
d) Je m'entends bien avec les enseignant(e)s.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
e) Je m'intéresse à ce que j'apprends en classe.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
f) Je termine mes devoirs à temps.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
g) On me donne des devoirs intéressants à faire.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>

**A7** Mon école est un endroit où:

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Je me sens comme un(e) étranger (-ère) (ou tenu(e) à l'écart).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) Je me fais facilement des ami(e)s.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) Je me sens chez moi.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) Je me sens mal à l'aise, et pas à ma place.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) Les autres élèves ont l'air de m'apprécier.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) Je me sens seul(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**A8** Crois-tu rester à l'école jusqu'à ce que tu obtiennes ton diplôme d'études secondaires?

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Je ne sais pas.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**A9** Quel est le plus haut niveau de scolarité que tu aimerais atteindre?  
(COCHE TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES.)

- 1  Moins qu'un diplôme d'études secondaires
- 2  Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
- 3  Certificat ou diplôme de formation professionnelle ou de métiers, ou formation d'apprenti
- 4  Certificat ou diplôme d'un collège ou d'un cégep (Québec)
- 5  Un diplôme universitaire
- 7  Je ne sais pas.

**A10** Dans les deux prochaines questions, on entend par parent, un père, une mère ou une personne qui en joue le rôle pour toi (par exemple un(e) tuteur(trice), beau-parent ou un parent d'une famille d'accueil) si une telle personne existe.

Jusqu'à quel point tes parents trouvent-ils important que tu obtiennes ton diplôme d'études secondaires?

	Pas important du tout	Un peu important	Assez important	Très important	Je ne sais pas	Pas de telle personne
a) Ton père ou un autre tuteur	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
b) Ta mère ou une autre tutrice	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

**A11** Jusqu'à quel point tes parents trouvent-ils important que tu fasses d'autres études après le secondaire?

	Pas important du tout	Un peu important	Assez important	Très important	Je ne sais pas	Pas de telle personne
a) Ton père ou un autre tuteur	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
b) Ta mère ou une autre tutrice	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

**Section B**

**Année d'études, niveaux et notes**

**B1** En quelle année d'études es-tu inscrit(e) en ce moment?

- |  |   |
|--|---|
| 05 <input type="radio"/> 5 <sup>e</sup> année ou moins | 10 <input type="radio"/> 10 <sup>e</sup> année                |
| 06 <input type="radio"/> 6 <sup>e</sup> année          | 11 <input type="radio"/> 11 <sup>e</sup> année                |
| 07 <input type="radio"/> 7 <sup>e</sup> année          | 12 <input type="radio"/> 12 <sup>e</sup> année                |
| 08 <input type="radio"/> 8 <sup>e</sup> année          | 15 <input type="radio"/> Une autre année. Précise : txt _____ |
| 09 <input type="radio"/> 9 <sup>e</sup> année          |   |

**B2** Quelle est approximativement ta moyenne générale cette année?

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <input type="radio"/> 90 % à 100 % | 5 <input type="radio"/> 55 % à 59 %   |
| 2 <input type="radio"/> 80 % à 89 %  | 6 <input type="radio"/> 50 % à 54 %   |
| 3 <input type="radio"/> 70 % à 79 %  | 7 <input type="radio"/> Moins de 50 % |
| 4 <input type="radio"/> 60 % à 69 %  |                                       |

**MATHÉMATIQUES**

**B3** Quelle année de cours de mathématiques suis-tu actuellement ou as-tu suivie la dernière fois? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- |  |  |
|--|--|
| 05 <input type="radio"/> 5 <sup>e</sup> année ou moins | 10 <input type="radio"/> 10 <sup>e</sup> année |
| 06 <input type="radio"/> 6 <sup>e</sup> année          | 11 <input type="radio"/> 11 <sup>e</sup> année |
| 07 <input type="radio"/> 7 <sup>e</sup> année          | 12 <input type="radio"/> 12 <sup>e</sup> année |
| 08 <input type="radio"/> 8 <sup>e</sup> année          | 14 <input type="radio"/> Éducation spéciale    |
| 09 <input type="radio"/> 9 <sup>e</sup> année          |  |

**B4** Quel est le niveau de ce cours de mathématiques? (Si tu ne le sais pas, demande de l'aide.)

- 01  Enrichi
- 02  Régulier
- 03  Modifié
- 04  Pratique
- 05  BI (Baccalauréat International)
- 09  Un autre niveau. Précise : txt \_\_\_\_\_
- 10  J'ai suivi ce cours dans une autre province.

**B5** Quelle est ou quelle a été approximativement ta note moyenne pour ce cours de mathématiques?

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <input type="radio"/> 90 % à 100 % | 5 <input type="radio"/> 55 % à 59 %   |
| 2 <input type="radio"/> 80 % à 89 %  | 6 <input type="radio"/> 50 % à 54 %   |
| 3 <input type="radio"/> 70 % à 79 %  | 7 <input type="radio"/> Moins de 50 % |
| 4 <input type="radio"/> 60 % à 69 %  |                                       |



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**SCIENCES**

**B6** Quelle année de cours de sciences suis-tu actuellement ou as-tu suivie la dernière fois (par exemple Chimie, Physique ou Biologie)? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- |  |  |
|--|--|
| 05 <input type="radio"/> 5 <sup>e</sup> année ou moins | 10 <input type="radio"/> 10 <sup>e</sup> année |
| 06 <input type="radio"/> 6 <sup>e</sup> année          | 11 <input type="radio"/> 11 <sup>e</sup> année |
| 07 <input type="radio"/> 7 <sup>e</sup> année          | 12 <input type="radio"/> 12 <sup>e</sup> année |
| 08 <input type="radio"/> 8 <sup>e</sup> année          | 14 <input type="radio"/> Éducation spéciale    |
| 09 <input type="radio"/> 9 <sup>e</sup> année          |  |

**B7** Quel est le niveau de ce cours de sciences? (Si tu ne le sais pas, demande de l'aide.)

- 01  Enrichi  
 02  Régulier  
 03  Modifié  
 04  Pratique  
 05  BI (Baccalauréat International)  
 09  Un autre niveau. Précise : txt \_\_\_\_\_  
 10  J'ai suivi ce cours dans une autre province.

**B8** Quelle est ou quelle a été approximativement ta note moyenne pour ce cours de sciences?

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <input type="radio"/> 90 % à 100 % | 5 <input type="radio"/> 55 % à 59 %   |
| 2 <input type="radio"/> 80 % à 89 %  | 6 <input type="radio"/> 50 % à 54 %   |
| 3 <input type="radio"/> 70 % à 79 %  | 7 <input type="radio"/> Moins de 50 % |
| 4 <input type="radio"/> 60 % à 69 %  |                                       |

**FRANÇAIS**

**B9** Quelle année de cours de français suis-tu actuellement ou as-tu suivie la dernière fois? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- |  |  |
|--|--|
| 05 <input type="radio"/> 5 <sup>e</sup> année ou moins | 10 <input type="radio"/> 10 <sup>e</sup> année |
| 06 <input type="radio"/> 6 <sup>e</sup> année          | 11 <input type="radio"/> 11 <sup>e</sup> année |
| 07 <input type="radio"/> 7 <sup>e</sup> année          | 12 <input type="radio"/> 12 <sup>e</sup> année |
| 08 <input type="radio"/> 8 <sup>e</sup> année          | 14 <input type="radio"/> Éducation spéciale    |
| 09 <input type="radio"/> 9 <sup>e</sup> année          |  |

**B10** Quel est le niveau de ce cours de français? (Si tu ne le sais pas, demande de l'aide.)

- 01  Enrichi  
 02  Régulier  
 03  Modifié  
 04  Pratique  
 05  BI (Baccalauréat International)  
 09  Un autre niveau. Précise :txt \_\_\_\_\_  
 10  J'ai suivi ce cours dans une autre province.

**B11** Quelle est ou quelle a été approximativement ta note moyenne pour ce cours de français?

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 <input type="radio"/> 90 % à 100 % | 5 <input type="radio"/> 55 % à 59 %   |
| 2 <input type="radio"/> 80 % à 89 %  | 6 <input type="radio"/> 50 % à 54 %   |
| 3 <input type="radio"/> 70 % à 79 %  | 7 <input type="radio"/> Moins de 50 % |
| 4 <input type="radio"/> 60 % à 69 %  |                                       |

N'inscris rien ici.

03



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.



**Section C Des équipes et des clubs**
**Des équipes et des clubs scolaires**

**C1** Depuis le début de cette année scolaire, ton école a-t-elle offert des activités en dehors des cours, par exemple dans des équipes ou des clubs?

- 1  Oui  
2  Non

**C2** Depuis le début de cette année scolaire, as-tu participé à l'une des activités parascolaires suivantes EN MILIEU SCOLAIRE (pas dans le cadre d'un cours)?

	Oui	Non
a) Sport ou activité physique organisé par ton école (par exemple une équipe de l'école, mais pas lors des cours d'éducation physique)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) Groupe ou club d'arts plastiques, d'art dramatique ou de musique en dehors des cours	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) Membre d'un conseil étudiant	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d) Autre genre de club ou de groupe scolaire (par exemple le club de l'album de l'école ou le club scientifique)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

**C3**

Si tu as dit **OUI** → Passe à la question C4 (page 7).  
à l'une des questions C2 a, b, c ou d  
Autrement → Passe à la question C5 (page 8).

**C4**

Depuis le début de cette année scolaire, combien D'HEURES AU TOTAL passes-tu habituellement CHAQUE SEMAINE à la participation à des clubs de l'ÉCOLE, à des équipes de l'ÉCOLE ou à d'autres activités parascolaires de l'école?

- 1  Moins de 1 heure par semaine  
2  De 1 à 3 heures par semaine  
3  De 4 à 7 heures par semaine  
4  8 heures ou plus par semaine  
5  Je n'ai participé à aucune activité parascolaire en milieu scolaire.



Tes réponses sont **CONFIDENTIELLES**. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

## Des équipes et des clubs non-scolaires

C5

Depuis le début de cette année scolaire, as-tu participé à l'une des activités suivantes NON organisées par ton école?

	Oui	Non
a) Sport ou activité physique <b>avec</b> un entraîneur, un instructeur ou un surveillant (par exemple une leçon de natation, de la danse, du hockey ou de la danse aérobique)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) Groupe, club ou leçons d'arts plastiques, d'art dramatique ou de musique	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) Autre genre de club ou de groupe (par exemple les scouts, le club des 4H ou un groupe communautaire ou religieux)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

C6

Si tu as dit OUI → Passe à la question C7 (page 8).  
à l'une des questions C5 a, b, c ou d

Autrement → Passe à la question D1 (page 9).

C7

Depuis le début de cette année scolaire, combien D'HEURES AU TOTAL passes-tu habituellement CHAQUE SEMAINE à la participation à des clubs, à des équipes, à des leçons ou à d'autres activités non organisées par ton école?

- 1  Moins de 1 heure par semaine
- 2  De 1 à 3 heures par semaine
- 3  De 4 à 7 heures par semaine
- 4  8 heures ou plus par semaine
- 5  Je n'ai participé à aucune activité parascolaire en milieu non scolaire.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au

**Section D Relations avec les autres**
**D1** Que penses-tu des phrases suivantes qui portent sur le soutien que tu obtiens des autres?

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Si quelque chose allait mal, personne ne m'aiderait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) J'ai une famille et des ami(e)s qui m'aident à me sentir à l'abri du danger, en sécurité et heureux(se).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) J'ai quelqu'un en qui j'ai confiance et vers qui je pourrais me tourner pour avoir des conseils si j'avais des problèmes.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) Je n'ai personne avec qui je me sens à l'aise pour parler de mes problèmes.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) Il n'y a personne avec qui je me sens proche.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) Il y a des gens sur qui je peux compter lors de périodes difficiles.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**D2** En général, à quelle fréquence tes parents ...?

	Jamais ou presque jamais	Quelques fois par an	Environ une fois par mois	Plusieurs fois par mois	Plusieurs fois par semaine
a) discutent-ils de tes résultats scolaires avec toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
b) prennent-ils un repas avec toi autour d'une table?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c) passent-ils du temps simplement à parler avec toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

D3

Pense à tes PLUS PROCHES ami(e)s. Combien d'entre eux...

	Aucun d'entre eux	Quelques-uns d'entre eux	La plupart d'entre eux	Tous
a) trouvent qu'il est très important de terminer le secondaire?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) sèchent ou sautent des cours une fois par semaine ou plus?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) ont abandonné leurs études secondaires avant d'avoir obtenu leur diplôme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) ont l'intention de poursuivre leurs études ou leur formation après avoir terminé leurs études secondaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) ont la réputation de causer des ennuis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) fument la cigarette?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g) trouvent que c'est correct de travailler fort à l'école?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h) travaillent pour un employeur ou font de petits travaux (par exemple garder des enfants)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**Section E**    **Événements**
**E1**    Au cours des 12 derniers mois, est-ce que...

	Jamais	1 fois	2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
..... au cours des 12 derniers mois					
a) tu as passé une nuit entière sans rentrer à la maison, et ce, sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
b) tu as fait une fugue, c'est-à-dire te sauver de la maison?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c) tu as causé des problèmes à l'école et tu as été obligé(e) de parler avec le directeur ou un autre administrateur?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>

**E2**    Dans ta vie, as-tu déjà été expulsé(e) ou mis(e) à la porte de l'école (expulsé(e) ou suspendu(e)) ?

- 1  Oui
- 2  Non → Passe à la question F1 (page 12).

**E3**    Quel âge avais-tu la dernière fois que tu as été expulsé(e) ou mis(e) à la porte de l'école ?

- 1  10 ans ou moins
- 2  11 ans
- 3  12 ans
- 4  13 ans
- 5  14 ans
- 6  15 ans
- 7  16 ans
- 8  Je n'ai jamais été expulsé(e) ou mis(e) à la porte de l'école.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**Section F Bénévolat**

**F1** Pense aux activités bénévoles non payées que tu as faites **CETTE ANNÉE** pour des groupes ou des organismes tels que des œuvres de charité, des écoles, des organismes religieux ou des associations communautaires.

En tant que bénévole non payé(e), au cours des 12 derniers mois, as-tu...

	Oui	Non
a) sollicité des fonds, fait du porte-à-porte ou participé aux activités d'une campagne en tant que bénévole?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) aidé à organiser ou à superviser les activités ou les événements pour un organisme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) aidé à enseigner ou à agir à titre de moniteur(trice) pour un groupe ou un organisme comme bénévole?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d) recueilli, servi ou distribué de la nourriture ou d'autres biens en tant que bénévole pour un organisme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
e) fourni de l'information ou aidé à éduquer les autres ou à influencer leurs opinions pour le compte d'un organisme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
f) fourni des soins de santé ou un soutien, y compris le fait de donner des conseils ou d'effectuer des visites amicales en tant que bénévole pour un organisme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
g) participé à un autre type d'activité bénévole pour une œuvre de charité, une école, un organisme religieux, une association communautaire ou un autre organisme?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

**F2** Si tu as dit oui à une des questions de F1 → Passe à la question F3 (page 12).  
Autrement → Passe à la question G1 (page 14).

**F3** Quelles étaient les principales RAISONS qui t'ont amené(e) à COMMENCER les activités bénévoles mentionnées ci-dessus? (COCHE TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES.)

- 1  Je devais faire du bénévolat afin d'obtenir mon diplôme d'études secondaires.
- 2  On m'a demandé de le faire.
- 3  Un(e) policier(ère), un(e) juge, un(e) avocat(e) ou une autre personne détenant une autorité JUDICIAIRE m'a dit de le faire.
- 4  Je voulais améliorer mes perspectives d'emploi.
- 5  Je voulais explorer mes capacités et mes intérêts personnels.
- 6  Je voulais aider dans une cause que j'avais personnellement à cœur.
- 7  Je croyais que ça serait amusant.
- 8  Je n'ai pas fait d'activités bénévoles non payées cette année.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

F4

En tant que bénévole non payé(e), au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat?

- 1  1 à 3 fois au cours des 12 derniers mois
- 2  4 à 10 fois au cours des 12 derniers mois
- 3  1 à 3 fois par mois
- 4  Chaque SEMAINE
- 5  Je n'ai pas fait d'activités bénévoles non payées cette année.

POUR INFORMATION SEULEMENT



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**Section G**    **Travail**
**G1** As-tu DÉJÀ travaillé...

	Oui	Non
a) pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple dans un magasin ou un restaurant)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

**G2**

Si tu as déjà eu un emploi, c'est-à-dire,  
si tu as dit OUI à l'une des questions G1 a, b ou c → Passe à la question G3 (page 14).  
Autrement → Passe à la question H1 (page 18).

**G3**

Quel âge avais-tu lorsque tu as travaillé à un emploi ou que tu as fait de petits travaux pour la PREMIÈRE fois? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- 1  11 ans ou moins
- 2  12 ans
- 3  13 ans
- 4  14 ans
- 5  15 ans
- 6  16 ans
- 7  Je n'ai jamais eu d'emploi ni fait de petits travaux.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.



## Travail d'été

**G4** L'été dernier (juin, juillet ou août), as-tu travaillé...

	Oui	Non
a) pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple dans un magasin ou un restaurant)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

**G5** Si tu avais un emploi l'été dernier, c'est-à-dire, si tu as dit OUI à l'une des questions G4 a, b ou c → Passe à la question G6 (page 15).  
Autrement → Passe à la question G11 (page 16).

**G6** L'été dernier, durant quel(s) mois as-tu travaillé à un emploi ou à des petits travaux? (COCHE TOUS LES MOIS QUI S'APPLIQUENT.)

- 1  Juin 2003  
2  Juillet 2003  
3  Août 2003  
4  Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.

**G7** L'été dernier, dans un MOIS NORMAL où tu as travaillé, combien de SEMAINES passais-tu HABITUELLEMENT à tes emplois et à tes petits travaux? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- 1  1 semaine par mois  
2  2 semaines par mois  
3  3 semaines par mois  
4  4 semaines par mois  
5  Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.

**G8** L'été dernier, dans une SEMAINE NORMALE où tu as travaillé, combien D'HEURES AU TOTAL passais-tu à tous tes emplois et à tes petits travaux?

Nombre total d'heures travaillées dans une semaine normale

--	--

- a  Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux l'été dernier.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

## Travail effectué au cours de cette année scolaire

**G9** Depuis septembre, as-tu travaillé...

	Oui	Non
a) pour un employeur tout en étant payé(e) (par exemple dans un magasin ou un restaurant)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b) à des petits travaux pour gagner de l'argent (par exemple garder des enfants ou tondre la pelouse d'un(e) voisin(e))?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
c) à la ferme de ta famille ou à l'entreprise de ta famille (avec ou sans paie)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>

**G10** Si tu as eu un emploi depuis septembre, c'est-à-dire, si tu as dit OUI à l'une des questions G9 a, b ou c  
Autrement

→ Passe à la question G11 (page 16).  
→ Passe à la question H1 (page 18).

**G11** Depuis septembre, durant quel(s) mois as-tu travaillé à un emploi ou à de petits travaux? (COCHE TOUS LES MOIS PERTINENTS.)

- <sup>01</sup> Septembre 2003
- <sup>02</sup> Octobre 2003
- <sup>03</sup> Novembre 2003
- <sup>04</sup> Décembre 2003
- <sup>05</sup> Janvier 2004
- <sup>06</sup> Février 2004
- <sup>07</sup> Mars 2004
- <sup>08</sup> Avril 2004
- <sup>09</sup> Mai 2004
- <sup>10</sup> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.

**G12** Cette année scolaire, dans un MOIS NORMAL où tu as travaillé, combien de SEMAINES passais-tu HABITUELLEMENT à tes emplois et à tes petits travaux? (COCHE UNE SEULE RÉPONSE.)

- <sup>1</sup> 1 semaine par mois
- <sup>2</sup> 2 semaines par mois
- <sup>3</sup> 3 semaines par mois
- <sup>4</sup> 4 semaines par mois
- <sup>5</sup> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

G13

Depuis septembre, dans une SEMAINE NORMALE que tu as travaillé, combien D'HEURES AU TOTAL passais-tu à tous tes emplois et à tes petits travaux...

Nombre total  
d'heures

a1) du lundi au vendredi?

--	--

a2)  Je n'ai pas travaillé du lundi au vendredi

b1) les samedis et dimanches?

--	--

b2)  Je n'ai pas travaillé les samedis et dimanches.

c)  Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux pendant cette année scolaire.

G14

Cette année scolaire, quelles ont été les conséquences d'avoir travaillé à un emploi ou à de petits travaux sur...

	Diminution	Aucun effet	Augmentation
a) tes notes scolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) la quantité d'études ou de devoirs que tu fais?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) ton intérêt pour l'école?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d) le temps que tu passes avec tes ami(e)s?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e) ton nombre d'heures de sommeil?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
f) <input type="radio"/> Je n'ai pas eu d'emploi ni fait de petits travaux cette année scolaire.			



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

## Section H

## Comment te sens-tu?

H1

Que penses-tu des phrases suivantes? Il n'y a pas de bonnes ou de mauvaises réponses.

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Je pense que je suis une personne de valeur, au moins égale à n'importe qui d'autre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) Je pense que je possède un certain nombre de belles qualités.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) Tout bien considéré, je suis porté(e) à me considérer comme un(e) raté(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) Je suis capable de faire les choses aussi bien que la majorité des gens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) Je sens peu de raisons d'être fier(ère) de moi.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) J'ai une attitude positive vis-à-vis moi-même.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g) Dans l'ensemble, je suis satisfait(e) de moi.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h) J'aimerais m'aimer davantage.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i) Parfois, je me sens vraiment inutile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j) Il m'arrive de penser que je suis un(e) bon(ne) à rien.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**Section I Se servir de ses aptitudes**

11

Coche tous les endroits où tu as fait les activités suivantes durant cette année scolaire.  
(COCHE TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES.)

	À l'école ou au travail	Ailleurs (incluant à la maison)	Jamais cette année
a) Travailler avec de l'argent (comme sollicitation, gestion d'argent ou vente d'objets)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) Écrire des récits, des poèmes, des pièces de théâtre, etc.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) Construire ou réparer des choses	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d) Jouer dans des pièces de théâtre	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e) Diriger d'autres personnes dans le cadre d'un projet ou d'une tâche	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
f) Travailler avec des machines ou des outils	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
g) Peindre ou dessiner	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h) Travailler à des projets avec d'autres personnes	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
i) Jouer d'un instrument de musique ou composer de la musique	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

12

Est-ce que quelqu'un t'as (t'é) déjà montré comment...  
(COCHE TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES.)

	Non	Oui, à l'école	Oui, à la maison	Oui, ailleurs
a) rédiger un curriculum vitæ ou un résumé de tes compétences d'emploi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) te préparer à une entrevue pour un emploi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) trouver quels genres d'emplois sont offerts aux jeunes de ton âge?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) trouver de l'information sur les divers types d'emplois qui pourraient t'intéresser à la fin de tes études?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

**Section J Ce que tu penses du travail et de l'avenir**
**J1** Que penses-tu de chacune des phrases suivantes concernant ton travail futur?

	Tout à fait en désaccord	En désaccord	D'accord	Tout à fait d'accord
a) Avoir un bon emploi plus tard dans ma vie dépend de ma réussite à l'école en ce moment.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b) Je devrai aller au collège ou à l'université pour atteindre ce que je veux dans la vie	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c) Je connais suffisamment les différents domaines de travail qui existent pour être capable de faire un choix pour mon avenir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d) Je pense que j'aimerais aller au collège ou à l'université.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e) Je suis assez intelligent(e) pour bien réussir à l'université.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f) Je suis assez intelligent(e) pour bien réussir au collège.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g) À ce moment-ci de ma vie, il est important pour moi de choisir ma carrière ou mon futur travail.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h) Je connais suffisamment mes propres intérêts et capacités pour être capable de choisir ma future carrière ou le genre d'emploi qui me convient.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**J2** Qu'as-tu fait pour te renseigner sur les futures carrières ou sur les différents domaines de travail? (COCHE TOUTES LES RÉPONSES PERTINENTES.)

- 1  J'ai parlé avec un(e) conseiller(ère) à l'école ou avec un(e) professeur(e).
- 2  J'ai parlé avec quelqu'un qui occupe un emploi que j'aimerais peut-être.
- 3  J'ai rempli un questionnaire pour découvrir mes intérêts ou mes capacités.
- 4  J'ai lu de l'information sur différents domaines de travail ou carrières.
- 5  J'ai assisté à une visite organisée dans un milieu de travail.
- 6  J'ai suivi un cours à l'école où j'ai passé du temps avec un employeur (par exemple un programme d'enseignement coopératif).
- 7  J'ai assisté à une présentation donnée par des personnes travaillant dans différents domaines de travail.
- 8  Je n'ai fait aucune de ces démarches.



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

J3

Quel genre de carrière ou de travail serais-tu intéressé(e) à avoir lorsque tu auras environ 30 ans?

Précises-en un seul : J3\_txt \_\_\_\_\_

OU

- 2  J'espère rester à la maison et m'occuper de ma famille à temps plein.
- 3  J'ai réfléchi à ma future carrière, mais je n'en ai pas encore trouvé une qui m'intéresse.
- 4  Je n'ai pas encore pensé à ma future carrière ni au genre de travail que je voudrais faire.

POUR INFORMATION SEULEMENT



Tes réponses sont CONFIDENTIELLES. Personne ne sera mis au courant de ce que tu écris, que ce soit à la maison ou à l'école.

Section K

Cette page t'est réservée

K1

Y a-t-il autre chose que tu voudrais nous dire à ton sujet?


Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

POUR INFORMATION SEULEMENT